

Inhalt

Vorwort der Herausgeber.....	XI
Schriftenverzeichnis von Manfred Lentzen.....	XVII
Tabula gratulatoria.....	XXXIII
Teil I: Französische Themen.....	1
Wolfgang Babilas (Münster)	
Louis Aragons Picasso-Gedichte.....	3
Albert Gier (Bamberg)	
„Ce que c'est pourtant que la vie...“	
Das Triolet in <i>La Vie parisienne</i> von Meilhac und Halévy.....	24
Susanne Heiler (Heidelberg)	
Robinson, Paul, Virginie und andere: Zur Intertextualität und Heterotopie des Inselraums in Le Clézios Mauritiustexten.....	30
Cornelia Klettke (Greifswald)	
Baudelaires <i>Les Phares</i> – eine Blume des Bösen.....	45
Ulrich Prill (Münster)	
Die Ausweitung der Literatur-Zone – Michel Houellebecqs <i>Particules élémentaires</i> zwischen Quantenphysik und Romantik.....	58
Udo Schöning (Göttingen)	
Über Huhn, Hahn und die Form zweier Fabeln La Fontaines.....	68
Sylvia Schreiber (Wien)	
Begegnungen zwischen Kunst und Literatur am Beispiel von Alberto Giacometti.....	79
Thomas Stauder (Erlangen)	
Aragons Romanzyklus <i>Le monde réel</i> : Von <i>Les Cloches de Bâle</i> (1934) bis <i>Les Communistes</i> (1949-51).....	100

Winfried Wehle (Eichstätt)	
Das dunkle Licht der Phantasie.	
Zur lyrischen Modernität Victor Hugos um 1830 (<i>Les Djinns</i>).....	120
Christof Weiand (Heidelberg)	
Wille, Wahn, Vernunft und Zeit in den Sonetten 171, 172, 173	
des <i>Premier Livre des Amours</i> von Pierre de Ronsard.....	136
Teil II: Italienische Themen.....	149
Jean-Louis Charlet (Aix-en-Provence)	
État présent prospectif des recherches sur les poèmes latins de C. Landino	151
Domenico Cofano (Foggia)	
Il dibattito sull'allegoria nel dantismo calabrese tra Otto e Novecento.....	169
Domenico Defilippis (Foggia)	
Il <i>Consalvo</i> di Giacomo Leopardi.....	185
Giovanni di Stefano (Münster)	
Franco Fortini: Das Gedicht als dialektisches Lehrstück.....	200
Wolf Dietrich (Münster)	
Die sprachhistorische Rolle Dantes aus variationslinguistischer Sicht.....	211
Hans Felten (Aachen)	
„Viviamo, amianci, o mia gradita lelle“.	
Osservazioni intorno alla lirica del Tasso.....	222
Pasquale Guaragnella (Bari)	
Un giuoco di specchi nella narrazione dell'io.	
La <i>Vita scritta da se medesimo</i> di Giambattista Vico.....	230
Georges Güntert (Zürich)	
Pirandello novellista: la trasformazione dei modelli narrativi.....	247
Bodo Guthmüller (Marburg)	
Nuto Revelli und die Geschichte vom „guten Deutschen“	
(zu Revellis Roman <i>Il disperso di Marburg</i>).....	266

Horst Heintze (Berlin)	
Pulci versus Dante?.....	278
Willi Hirdt (Bonn)	
Vom Garten der Lust.....	294
Wolfgang Hübner (Münster)	
Der verinnerlichte Himmel.	
Zu Giordano Brunos <i>Spaccio de la bestia trionfante</i>	306
Hinrich Hudde (Erlangen)	
„Misteriosità dell’infinito“.	
Neue und erneuerte Übertragungen Leopardis und Ungarettis.....	334
Craig Kallendorf (Texas A&M University)	
Cristoforo Landino, Andrea Tordi, and the Reading Practices of Renaissance Humanism.....	345
Erika Kanduth (Wien)	
Übersetzung als Interpretation.	
Bemerkungen zu ausgewählten Beispielen zeitgenössischer italienischer Lyrik.....	359
Bernhard König (Köln)	
„Ora il vento s’è fatto silenzioso“.	
Zitate als Gedichtanfänge (bei und vor Ungaretti).....	372
Barbara Kuhn (Konstanz)	
Reflexion und Repräsentation: Bilder, Körper, Namen in Gozzis <i>Turandot</i>	378
Raffaele Ruggiero (Bari)	
Machiavelli e Guicciardini davanti alle leggi delle XII Tavole.	
Da Livio alle <i>Considerazioni intorno ai „Discorsi“ del Machiavelli</i>	395
Luisa Secchi Tarugi (Milano)	
La sapienza del ben vivere nel <i>Convivio</i> di Dante.....	419
Rainer Stillers (Marburg)	
Ekphrasis als Poetik. Zu Giovanni Boccaccios <i>Teseida</i>	431
Francesco Tateo (Bari)	
In margine ad un epigono tassiano del Seicento.....	444

Karin Westerwelle (Münster)	
„Forse solo chi vuole s’infinita.“	
Die Konstruktion der Grenze in der Lyrik Eugenio Montales.....	456
Dörthe Wilken (Münster)	
Die Stimme des Todes: Eine Lektüre der späten Gedichte Cesare Pavese... ..	475
Teil III: Spanische Themen.....	483
Maryse Bertrand de Muñoz (Montréal)	
Los novelistas extranjeros de la guerra civil de 1936-1939 durante la democracia.....	485
Jacques De Bruyne (Gent)	
Venus y la Potencia del Verbo. Afijos aumentativos y otros elementos magnificadores en el acicate erótico.....	501
Ralf Junkerjürgen (Chemnitz)	
Figurenkonstellation als Lebensalter-Darstellung in <i>La casa de Bernarda Alba</i>	513
José-Carlos Mainer (Zaragoza)	
Retórica de la cursiva. Sobre un rasgo de la escritura de Leopoldo Alas (<i>Doña Berta</i> , 1892).....	524
Klaus Pörtl (Mainz / Germersheim)	
Miguel Mihura: <i>Tres sombreros de copa</i>	538
José Rodríguez Richart (Saarbrücken)	
Testimonio literario de un republicano español exiliado en Francia. <i>Cristo de 200 000 brazos</i> , de Agustí Bartra.....	548
Christoph Strosetzki (Münster)	
Cervantes' <i>El licenciado vidriera</i> und die Neugier.....	561
Manfred Tietz (Bochum)	
Die <i>Historia de la vida del hombre</i> von Hervás y Panduro zwischen Anthropologie und Apologetik.....	577

Teil IV: Themen zu mehreren Literaturen.....	603
Wido Hempel (Tübingen)	
Handtaschenraub à la française und all’italiana	
(Über zwei Erzählungen von Luigi Malerba und J. M. G. Le Clézio).....	605
Helmut C. Jacobs (Duisburg-Essen)	
Die Reise ins Innere der Erde im französischen und italienischen Roman	
des 18. und 19. Jahrhunderts. Giacomo Casanovas <i>Icosaméron</i> ,	
Lorenzo Thjulens <i>Un Viaggio nel centro della Terra</i> und	
Jules Vernes <i>Voyage au centre de la Terre</i> im Vergleich.....	621
Johannes Kramer (Trier)	
Latein als Gelehrtenesperanto.	
Dantes <i>locutio secundaria quam Romani grammaticam vocaverunt</i> und	
<i>limba latină cea gramaticească sau a învățărilor</i> bei Petru Maior	644
Joachim und Elisabeth Leeker (Chemnitz)	
Aspekte französisch-italienischer Literaturbeziehungen.....	654
Heinrich Merkl (Salzburg)	
Cervantes und Dante: Vergleichende Überlegungen zum <i>Persiles</i>	
und zur <i>Divina Commedia</i>	691
Christoph Miethling (Münster)	
Jüdische Autobiographik im Vergleich.....	706
Sebastian Neumeister (Berlin)	
Das Unendliche und die Vorstellungskraft: Von Montesquieu zu Leopardi	
Karl-Ludwig Selig (New York / Greifswald)	
A few reflections on a bouquet of texts.....	730
	739